



FESTIVAL  
DE MUSIQUE CLASSIQUE  
VÉRONIQUE DAVERIO

**12<sup>ÈME</sup>** ÉDITION  
DU **3 AU 8 AOÛT** 2020

été  
musical  
à Dinan

TRIO MIROIR  
QUATUOR ZAHIR  
LE CONSORT  
ÉLOÏSE BELLA KOHN  
TRIO MALO  
DUO ARYAGA  
QUATUOR TCHALIK

[www.ete-musical-dinan.fr](http://www.ete-musical-dinan.fr)



**FRANÇOIS ROBIN**  
VIOLONCELLISTE  
DIRECTEUR ARTISTIQUE

L'édition 2020 du festival Eté Musical à Dinan ne manque pas de spécificités !

Les conditions de préparation dues à l'épidémie ont nécessité une adaptation telle que le maintien de l'évènement est une réussite en soi.

Cela fut rendu possible grâce à l'équipe de bénévoles de l'association des Rencontres Artistiques de la Rance et au soutien indéfectible de la Mairie et de ses services techniques. Je souhaite les en remercier très chaleureusement. Le public dinannais va ainsi pouvoir entendre des musiciens exceptionnels et découvrir ou redécouvrir quelques-unes des plus belles pages de la musique classique.

Fidèle à l'esprit originel voulu par sa fondatrice Véronique Daverio, la programmation se veut résolument éclectique. Une grande diversité de formations et de styles seront à l'affiche. Le public aura tout loisir de voyager à destination du « nouveau monde » de l'Amérique, de l'Espagne et ses guitares, de l'Autriche et le classicisme de Mozart ou encore de la France aux couleurs infinies de Debussy.

A portrait of Karine Deshayes, a woman with blonde hair styled up, wearing a light purple off-the-shoulder top. She is looking upwards and to the right with a slight smile. The background is dark and out of focus.

## KARINE DESHAYES

ARTISTE LYRIQUE  
DE L'ANNÉE,  
VICTOIRE  
DE LA MUSIQUE  
& MARRAINE  
DU FESTIVAL

© Aymeric Giraudel

Quand Véronique Daverio m'a demandé d'être la marraine d'Eté Musical à Dinan, je n'ai pas hésité un instant. Son enthousiasme, son amour pour la musique m'ont tout de suite convaincue.

Le Festival permet d'apporter la musique auprès d'un public qui n'a pas forcément accès aux grandes salles. De plus, le contact avec les spectateurs, venus souvent en famille, est immédiat. La musique, comme les autres arts, est un partage d'émotions qui nourrit également les artistes.

Une nouvelle ère s'ouvre avec François Robin qui assure désormais la direction artistique, avec lui le Festival est entre de bonnes mains, je suis certaine qu'il saura faire fructifier l'héritage de Véronique.

# DIDIER LECHIEN

## MAIRE DE DINAN



© Spoon Production

L'année 2020 aura été une année particulièrement éprouvante. La crise sanitaire que nous avons vécue a ébranlé nombre de nos convictions et de nos habitudes.

Mais au milieu de cette situation si particulière, de ce contexte si difficile, il faut que la culture, en général et la musique, en particulier, continue de vivre et de nourrir nos âmes. Associations et collectivités doivent permettre aux concerts de reprendre, et aux musiciens de retrouver leur public. Nous avons tous manqué de moments de partage, nous les attendons avec impatience.

Dinan a la chance d'accueillir un festival ambitieux et accessible ! Du 3 au 8 août, laissez-vous emporter par une programmation de très haute qualité. Menée par le nouveau directeur artistique François Robin, c'est un souffle nouveau, dans l'esprit de la fondatrice du festival, Véronique Daverio.

Témoin des efforts de l'association pour vous accueillir dans le respect des consignes sanitaires, je vous invite à ne pas manquer ce festival incontournable de la vie culturelle dinannaise.

Bon festival à tous !

# Sommaire

**6 TRIO MIROIR**  
TRIO À CORDES  
Lundi 3 août  
18h et 21h | Théâtre des Jacobins

**7 QUATUOR ZAHIR**  
UN AMÉRICAIN À DINAN  
Mardi 4 août  
18h et 21h | Théâtre des Jacobins

**8 LE CONSORT**  
MUSIQUE BAROQUE  
Mercredi 5 août  
18h et 21h | Abbaye de Léhon

**10 ÉLOÏSE BELLA KOHN**  
RÉCITAL DE PIANO  
Jeudi 6 août  
20h30 | Théâtre des Jacobins

**11 TRIO MALO**  
TRIO AVEC PIANO  
Vendredi 7 août  
18h et 21h | Théâtre des Jacobins

**12 DUO ARYAGA**  
DUO DE GUITARES  
Samedi 8 août  
15h | Abbaye de Léhon

**13 QUATUOR TCHALIK**  
FRANÇOIS ROBIN  
QUATUOR  
ET QUINTETTE À CORDES  
Samedi 8 août  
18h et 21h | Abbaye de Léhon

**14 CONCERTS**  
JEUNES TALENTS  
Mercredi 5 août  
15h | Abbaye de Léhon  
Jeudi 6 août  
15h | Théâtre des Jacobins

**15 INFORMATIONS**  
ET BILLETTERIE





## TRIO MIROIR

Lundi 3 août

18h et 21h | Théâtre des Jacobins

18h

**LUDWIG  
VAN BEETHOVEN**  
(1770-1827)

Trio à cordes op.3  
en mi bémol majeur

**ERNO DOHNÁNYI**  
(1877-1960)

Sérénade pour trio  
à cordes op.10  
en do majeur

21h

**ERNO DOHNÁNYI**  
(1877-1960)

Sérénade pour trio  
à cordes op.10  
en do majeur (*extraits*)

**WOLFGANG AMADEUS  
MOZART**  
(1756-1791)

Divertimento K 563  
en mi bémol majeur

**Charlotte Juillard** | violon

**Grégoire Vecchioni** | alto

**Christophe Morin** | violoncelle

Composé de 3 chambristes hors-pair venus d'horizons différents, le Trio Miroir nous promet une interprétation des plus abouties dans les chefs-d'œuvres de Mozart et Beethoven.

Après leur rencontre au festival d'Evian, ils fondent le Trio Miroir pour approfondir leur pratique de chambriste.

Depuis 2014, Charlotte Juillard est Supersoliste à l'Orchestre philharmonique de Strasbourg. Entre 2009 et 2016, elle est membre du quatuor Zaïde, nommé « Rising Star » 2015.

Membre fondateur du quatuor Van Kuijk, Grégoire Vecchioni est nommé « BBC 3 New Generation Artists » en 2015 et « Rising Star » en 2017. Il intègre l'orchestre de l'Opéra National de Paris et devient alto solo du Sinfonia Grange. Il est membre du Sirba Octet.

Christophe Morin étudie le violoncelle et la musique de chambre à Paris en 1994 et bénéficie des masterclasses de Mstislav Rostropovich, Janos Starker et Yo-Yo Ma. Après que sa carrière soit freinée par un problème physique à la main gauche il revient plus fort et joue régulièrement avec les plus grands... Il est membre du Mahler Chamber Orchestra et violoncelle-solo du Sinfonia Grange.



## QUATUOR ZAHIR

Mardi 4 août

18h et 21h | Théâtre des Jacobins

**ANTONIN DVORAK**

(1841-1904)

Quatuor à cordes n°12  
en fa majeur, op.96  
« quatuor américain »

*Arrangement Quatuor Zahir*

**GEORGE GERSHWIN**

(1898-1937)

Trois Préludes

**SAMUEL BARBER**

(1910-1981)

Adagio du quatuor  
à cordes op.11  
en si mineur

*Arrangement Quatuor Zahir*

**LEONARD BERNSTEIN**

(1918-1990)

Suite sur les thèmes  
de West Side Story

*Arrangement Quatuor Zahir*

**Guillaume Berceau** | saxophone soprano

**Sandro Compagnon** | saxophone alto

**Florent Louman** | saxophone ténor

**Joakim Ciesla** | saxophone baryton

Du quatuor à cordes au saxophone ? Et bien oui ! Les sons, les couleurs et les nuances du Quatuor Zahir nous feront voyager à travers l'Amérique comme Dvorak en son temps.

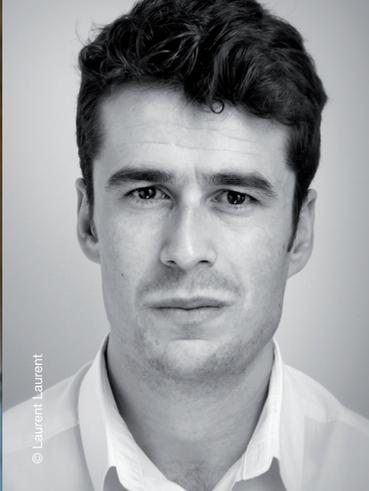
Née en 2015, cette jeune formation se produit déjà dans de nombreux festivals, en France et dans le monde mais c'est en 2017 que le Quatuor Zahir se distingue en remportant le 9<sup>ème</sup> Concours International de Musique de chambre d'Osaka acquérant ainsi une reconnaissance sur la scène internationale.

Ils ont depuis été invités au Wigmore Hall de Londres, à la Philharmonie de Paris mais aussi aux Folles Journées de Nantes, au Festival de Radio France à Montpellier, à l'Acropolis de Nice ou encore au Toppan Hall à Tokyo.

Soutenu par la fondation « Mécénat Musical Société Générale », le Quatuor Zahir est également lauréat du concours international de musique de chambre de la FNAPEC 2016 et parrainé par le pianiste Jean-François Zygel.



© J.-B. Millot



© Laurent Laurent



© Luc Barrière

## Ô SOLITUDE

**HENRY PURCELL**  
(1659-1695)

Purcell, Ô Solitude, My sweetest choice Z406 (sol m)

—

**JOHN BLOW**  
(1649-1708)

Purcell, Here the deities Approve Z339 (mi m)

Blow, An Ode on the Death of Mr. Henry Purcell (extrait) (la m)

—

**JOHN ECCLES**  
(1668-1735)

Purcell, Suite pour clavecin en ré mineur, Almand, Hornpipe

Purcell, Air instrumental Z630 (fa m)

Purcell, An Evening Hymn (Do M)

Purcell, Air lent (Distressed Innocence) Z577 Incidental Music (fa m)

Purcell, Air I attempt from Love's Sickness Instrumental Z630 (Fa M)

Eccles, The Mad Lover (fa m)

Purcell, Music for a while Z583 (fa m)

—

Hume, Captaine Hume's Pavan (sol m)

Blow, Poor Celadon (re m)

Purcell, Here let my life (re m)

—

Purcell, Timon of Athen Curtain Tune Z632 (sol m)

Purcell, Strike the Viol Z583 (ré m)

# LE CONSORT

**Mercredi 5 août**

**18h et 21h | Abbaye de Léhon**

**Justin Taylor** | clavecin

**Paul-Antoine Bénos-Djian** | contre-ténor

**Louise Pierrard** | viole de gambe

Le Consort nous fait l'honneur de sa présence. Les vieilles pierres de l'Abbatiale de Léhon porteront idéalement les sonorités envoûtantes de « Ô Solitude ».

Le Consort remporte le Premier Prix au Concours International de Musique Ancienne du Val de Loire 2017, présidé par William Christie.

Franco-américain, Justin Taylor remporte le Premier Prix du concours international de clavecin de Bruges. Nommé Révélation Soliste Instrumental aux Victoires Musique Classique 2017, il a déjà réalisé plusieurs enregistrements.

Paul-Antoine Bénos-Djian débute le chant choral à Montpellier et intègre la maîtrise des Chantres du Centre de Musique Baroque de Versailles. Il se perfectionne auprès de Philippe Jaroussky et Andreas Scholl. En 2015, il remporte le Prix Grand-Avignon. Nommé révélation HSBC 2017 du Festival d'Aix-en-Provence, il se produit en duo avec Philippe Jaroussky lors des Victoires Musique Classique.

Louise Pierrard étudie la viole de gambe au Conservatoire Royal de Bruxelles et au CNSMDP. Elle approfondit sa technique auprès de Jordi Savall. Elle enregistre un disque des Vêpres de Cozzolani (Diapason d'or de l'année, CHOC Classica). Elle joue dans le Poème Harmonique de Vincent Dumestre.

*Marie Wiart, directrice artistique de L'Atelier à Musiques, lieu de concert et organisateur des Rencontres de Musiques Anciennes et poésie à Dinan est heureuse de mettre à disposition des Rencontres Artistiques de la Rance le Clavecin XVII<sup>e</sup> Ruckers Colmar, sur lequel jouera Justin Taylor et dont le facteur est le renommé Jean-Michel Chabloz.*

[www.atelieramusiques.com](http://www.atelieramusiques.com)



## ÉLOÏSE BELLA KOHN

**Judi 6 août**

**20h30 | Théâtre des Jacobins**

**LUDWIG  
VAN BEETHOVEN**

(1770-1827)

Sonate pour piano n°31  
op.110

en la bémol majeur

**CLAUDE DEBUSSY**

(1862-1918)

Préludes livre 2

Récital de piano seul, quelle audace ! Seule sur scène, Eloïse Bella Kohn donnera le timbre et la puissance de tout un orchestre grâce au génie de Beethoven, Schumann et Debussy.

Jeune Talent Diapason 2016 et « Artiste Yamaha » depuis 2018, la pianiste française Eloïse Bella Kohn est l'invitée d'émissions radio et télévision, et se produit au Théâtre des Champs-Élysées, Salle Gaveau, la Roque d'Anthéron, Pablo Casals à Prades...

Soliste et partenaire recherchée, elle se produit à travers l'Europe, collabore avec le Sinfonie Orchester Berlin et l'Orchestre de chambre de Paris.

Née à Paris, Eloïse étudie au CNSMDP où elle y obtient également les Premiers Prix d'Harmonie et de Fugue. Elle poursuit ses études à Freiburg, et à Vienne auprès de Lilya Zilberstein. Nommée en 2014 « Révélation classique de l'ADAMI », elle est soutenue par la Fondation Safran et par la Fondation suisse Thyll-Dürr.

Son album consacré à Debussy obtient le « CHOC de Classica ».



© Droits réservés



© Alexandre Gombatto



© Olivier Roche

## TRIO MALO

Vendredi 7 août

18h et 21h | Théâtre des Jacobins

**JOSEPH HAYDN**

(1732-1809)

Trio n°43 Hob XV:27  
en do majeur

**FÉLIX MENDELSSOHN**

(1809-1847)

Trio n°1 en ré mineur

**Olivier Robin** | violon

**François Robin** | violoncelle

**Luca Montebugnoli** | piano

Un pianiste italien entouré de deux frères bretons, belle combinaison que le Trio Malo ! Echanges et partages définiront ce concert axé autour des trios les plus connus du répertoire.

Né à Saint-Brieuc, Olivier Robin étudie le violon à Dijon et Lyon. Il intègre l'académie Karajan de l'Orchestre Philharmonique de Berlin avec lequel il joue récemment en tournée au Japon.

Diplômé en violoncelle des CNSMD de Lyon et de Paris, François Robin remporte le 1<sup>er</sup> prix du Wigmore Hall String Quartet Competition 2015 ainsi que les prix Haydn et Beethoven au sein du quatuor Van Kuijk, avec lequel il se produit dans le monde et enregistre 4 disques. Il est professeur de musique de chambre.

Luca Montebugnoli étudie le piano à Rome, sa ville natale. Il obtient un « Master d'interprétation des musique anciennes - Fortepiano ». Chercheur à l'Orpheus Institut (Gand) sur l'arrangement pour piano accompagné au XIX<sup>e</sup>, il fonde l'Ensemble Hexaméron, qui explore la musique de chambre sur instruments d'époque aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup>. Il est professeur de pianoforte.



## DUO ARYAGA

Samedi 8 août

15h | Abbaye de Léhon

**MANUEL DE FALLA** (1876-1946)

Danza del molinero (El Sombrero de tres picos)  
(Tr. Duo Aryaga), El círculo mágico (El Amor brujo)  
(Tr. Duo Gruber-Maklar), Danza ritual del fuego  
(El Amor brujo) (Tr. Duo Gruber-Maklar)

**MARIO CASTELNUOVO-TEDESCO** (1895-1968)

Prélude et Fugue n° 7 en do# mineur  
(Les guitares bien tempérées op.199)

**DOMENICO SCARLATTI** (1685-1757)

Sonate K381 (Tr. Duo Aryaga)

**MARIO CASTELNUOVO-TEDESCO** (1895-1968)

Prélude et Fugue n° 4 en Mi Majeur  
(Les guitares bien tempérées op.199)

**CLAUDE DEBUSSY** (1862-1918)

Clair de Lune (Suite Bergamasque)  
(Tr. Guillem Pérez-Quer)

**ISAAC ALBÉNIZ** (1860-1909)

Asturias (Suite Española op.47) (Tr. Duo Aryaga)

**JOAQUÍN TURINA** (1882-1949)

Danza de la seducción (Danzas gitanas op.55)  
(Tr. Zoltán Tokos)

**ASTOR PIAZZOLLA** (1921-1992)

Tango Suite : Deciso / Andante,  
rubato melancolico / Allegro

**Arielle Krebs** | guitare

**Agathe Moreau** | guitare

La guitare est bien connue mais peu dans son répertoire classique. Le Duo Aryaga résonnera généreusement au réfectoire de l'Abbaye de Léhon à travers des sonorités hispaniques.

Le Duo Aryaga, est né d'un coup de foudre tant musical qu'amical durant leurs études au Conservatoire de Séville. Leur complicité ainsi que leurs motivations communes les amènent à l'obtention d'un Master en Musique de Chambre au Conservatoire du Liceu de Barcelone en 2018.

Actuellement entre Paris et Madrid, le duo se produit régulièrement avec son - Projet 441Hz - spectacle musical et visuel, créé en 2017 à Séville et à Cordoue.

Elles se produisent notamment au Palau de Música Catalana et au Museo Picasso de Barcelone, à l'Alcazar et au Museo de Bellas Artes de Séville mais aussi à Cordoue, Paris, Lausanne, Bâle ; aux Garrigues Guitar Festival, Festival de la Guitarra Clàssica de Vallirana ou Festival Horizon Guitare de Lille et également lors d'émissions radio sur RTS la Première et Espace 2.



## QUATUOR TCHALIK

Samedi 8 août

18h et 21h | Abbaye de Léhon

**FRANZ SCHUBERT**

(1797-1828)

Quartettsatz D.703

Quintette à 2 violoncelles

D 956 en do majeur

**Gabriel Tchalik** | violon

**Louise Tchalik** | violon

**Sarah Tchalik** | alto

**Marc Tchalik** | violoncelle

**François Robin** | second violoncelle

Séquence émotion : Mozart puis l'immense quintette à deux violoncelles de Schubert par la fratrie composant le Quatuor Tchalik à laquelle se joindra François Robin pour le final.

Issu d'une famille franco-russe, le Quatuor Tchalik présente la caractéristique unique d'être constitué de quatre frères et sœurs, où la musique tient un rôle central. Cette immersion leur a permis de développer un jeu naturel, une respiration collective et une communion artistique d'exception.

En 2018, il remporte le Premier Prix lors du Concours Mozart de Salzbourg, et le Prix Spécial pour la meilleure interprétation d'un quatuor de Mozart.

Son premier album, Short Stories, sort en 2019 consacré à Thierry Escaich (Choc Classica).

Le Quatuor Tchalik est lauréat du Prix 2017 de la Fondazione Monte Dei Paschi à Sienne, de la Fondation Safran pour la musique, ainsi que du Tremplin de la Philharmonie de Paris. Fin 2017, il est nommé résident à ProQuartet. En 2019, il est lauréat de l'académie du Heidelberger Frühling.

# CONCERTS JEUNES TALENTS



**Mercredi 5 août**  
**15h | Abbaye de Léhon**

HUREL | DE FALLA | GRANADOS  
ALBÉNIZ | MANTOVANI | BACH

**Baptiste Boubounelle** | saxophone  
**Sorie Bangura** | percussions

Jeunes et créatifs Baptiste Boubounelle et Sorie Bangura joueront des arrangements pour saxophone et percussions allant de Bach à Mantovani.



**Jeudi 6 août**  
**15h | Théâtre des Jacobins**

BEETHOVEN | SCHUMANN  
FAURÉ

**Maïa Xifaras** | violoncelle  
**Martin Beau** | piano

Talentueux duo parisien, Maïa Xifaras et Martin Beau nous transmettent leur passion débordante pour la musique à travers les plus belles sonates pour violoncelle et piano.

# INFORMATIONS ET BILLETTERIE

## BILLETTERIE

- En ligne | [www.dinan-capfrehel.com](http://www.dinan-capfrehel.com)
- Office de Tourisme de Dinan-Cap-Fréhel  
0825 950 122 (numéro surtaxé)
- Librairie Le Grenier  
02 96 39 59 83

## TARIF

12 €  
Tarif unique exceptionnel  
  
Concerts jeunes talents  
Entrée libre

[www.ete-musical-dinan.fr](http://www.ete-musical-dinan.fr)

[contact@ete-musical-dinan.fr](mailto:contact@ete-musical-dinan.fr)

## REMERCIEMENTS

### AVEC LE SOUTIEN DE LA COMMUNE NOUVELLE DE DINAN

Monsieur Didier Lechien, Maire de Dinan et Madame Joëlle Le Guiffant, adjointe à la Culture

### ET DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES CÔTES D'ARMOR



SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.

### LES RENCONTRES ARTISTIQUES DE LA RANCE

Claudine Heurtel, présidente / Muriel Dardeau, secrétaire / Patrick Ramousse, trésorier

### LES MEMBRES DU CA ET AMIS BÉNÉVOLES

Philippe Colliot et Thierry Giordana pour les photos

L'équipe du théâtre des Jacobins : Philippe Samson, Hugo Balay, Gabriel Prié

Le Père Jean Mabundi pour la mise à disposition de l'Abbatiale de Léhon

### LES PARTENAIRES

Librairie Le Grenier / Office de tourisme Dinan-Cap Fréhel

Imprimerie Auclerc / Pianos Bazoin

### LES MÉDIAS

Le Petit Bleu / Ouest-France / Le Télégramme / Le Petit Bleu

France Musique / Radio Classique / France Bleu Armorique / Radio Parole de Vie

La Fédération des Festivals de Musique Classique en Bretagne

[concertclassic.com](http://concertclassic.com) / Clap services

### LES MÉCÈNES DINANNAIS

Assurance & Banque Mounier-Street / Photo Cavan / Visual Optique

# été musical à Dinan

DIRECTION ARTISTIQUE  
François Robin

ORGANISATION  
Rencontres Artistiques  
de la Rance

COMMUNE NOUVELLE



DINAN LÉHON



LICENCE 2/1061788 - Imprimerie Auclerc - Cap Rance - Taden - 02 96 39 73 69



Didier Cavan  
Photographe Portraitiste

